

# Zmluva o poskytnutí služby č. 427/2023/KVM

uzavretá podľa ustanovení § 269 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení

medzi týmito zmluvnými stranami:

**Objednávateľom:**

Názov: **Mesto Liptovský Mikuláš**  
Zastúpené: Ing. Jánom Blcháčom, PhD., primátorom mesta  
Sídlo: Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš  
ICO: 00315 524  
DIČ: 2021031111  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
č.ú.: SK89 5600 0000 0016 0044 3002  
Číslo tel.: 044/5565111  
E-mail: [lmikulas@mikulas.sk](mailto:lmikulas@mikulas.sk)

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Zhotoviteľom:**

Obchodné meno: **TRANOSCIUS a.s.**  
Sídlo: Tranovského 1, 031 80 Liptovský Mikuláš  
IČO: 00179159  
DIČ: 2020427750  
IČ DPH: SK2020427750  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, vložka č. 22/L  
Zastúpený: Ina. Peter Gärtner. riaditeľ a podpredseda predstavenstva  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
Číslo tel.:  
E-mail:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## Preambula zmluvy

Táto Zmluva o poskytnutí služby (ďalej len „zmluva“) je uzavretá na základe výsledkov postupu objednávateľa ako verejného obstarávateľa podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon o VO“).

Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy (zákazky) použil postup verejného obstarávania Zákazka s nízkou hodnotou — výzva na predloženie cenovej ponuky.

Táto zmluva je zmluvou o poskytnutí služby v zmysle príslušných ustanovení Zákona o VO.

## Článok I Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje na vlastné náklady a nebezpečenstvo zabezpečiť a zhotoviť pre objednávateľa tlač mesačníka s názvom „Mikuláš“, a to za podmienok uvedených v tejto zmluve (ďalej len „dielo“).
2. Objednávateľ sa zaväzuje dodať riadne a včas všetky grafické podklady pre riadne zhotovenie diela (ďalej len „podklady“) a riadne zhotovené dielo prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú cenu spôsobom uvedeným v tejto zmluve.
3. Špecifikácia diela :

Množstvo:	13 300 ks mesačne	Farebnosť:	4/4
Formát:	A4	Väzba:	V1
Papier:	80 g, NL	Počet strán:	20
Počet čísiel za rok:	12		

## **Článok II**

### **Podmienky dodania diela**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo riadne a včas podľa článku III tejto zmluvy a to najmä:
  - a) zabezpečiť tlač diela,
  - b) zabezpečiť dodanie každého vytlačeného vydania na pobočku Slovenskej pošty 1, M. M. Hodžu 3, 031 01 Liptovský Mikuláš v počte 13 000 ks na vlastné náklady a do 84 hodín od dodania grafických podkladov, a to aj v prípade, že budú grafické podklady dodané pred víkendom – dodávateľ zabezpečí tlač aj cez víkend,
  - c) zabezpečiť dodanie každého vydania na Mestský úrad v Liptovskom Mikuláši, Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš v počte 300 ks na vlastné náklady a do 84 hodín od dodania grafických podkladov.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetku súčinnosť potrebnú na riadne a včasné zhotovenie a dodanie diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje dodať zhotoviteľovi graficky spracované podklady pre tlač, zalomené a vyexportované podľa požiadaviek zhotoviteľa.
4. Každé dodanie tlačových grafických podkladov k zhotoveniu diela zo strany objednávateľa v zmluve dohodnutým spôsobom bude automaticky považované za vyhlásenie objednávateľa o neexistencii právnych väd týkajúcich sa dodaných podkladov a o existencii licenčných práv objednávateľa k dodaným autorským dielam podľa osobitného (autorského) zákona.
5. Právo na šírenie jednotlivých častí diela (fotografie, obrazový materiál, logá a pod.) sa vzťahuje len na rozsah diela podľa tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ nemá právo šíriť dielo a jeho obsah bez súhlasu objednávateľa.
7. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu spôsobenú porušením ich zmluvných povinností alebo spôsobenú v dôsledku právnych väd dodaných podkladov alebo dodaného diela druhej zmluvnej strane v celom rozsahu.

## **Článok III**

### **Miesto a čas zhotovenia a dodania diela**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a dodať dielo ako komplexný časopis - mesačník.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a dodať (odovzdať) v dohodnutom mieste dodania diela objednávateľovi čiastkové dielo - každé vydanie mesačníka Mikuláš - v čase určenom objednávateľom tak, aby po dodaní všetkých podkladov zo strany objednávateľa mohlo byť mesačné vydanie diela zhotovené a odovzdané k distribúcii na určené miesta dodania diela najneskôr do 84 hodín od dodania úplných podkladov objednávateľom.
3. Pokiaľ bude dielo vytvorené skôr, je zhotoviteľ oprávnený odovzdať dielo skôr a objednávateľ je povinný riadne zhotovené dielo prevziať.
4. Miestom zhotovenia diela sú výrobné a prevádzkové priestory určené zhotoviteľom.
5. Miestom dodania diela zo strany zhotoviteľa sú:
  - a) Mestský úrad mesta Liptovský Mikuláš, Štúrova 1989/41, 03142 Lipt. Mikuláš = 300 ks
  - b) Slovenská pošta 1, M. M. Hodžu 3, 03101 Lipt. Mikuláš = 13000 ks.
6. Dodaním diela je moment jeho písomného odovzdania (podpis dodacieho listu) v dohodnutom mieste jeho dodania.
7. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s dodaním diela alebo jeho časti v čase omeškania objednávateľa pri poskytnutí súčinnosti (oneskorené alebo neúplné dodanie podkladov, nesprávny formát podkladov pre tlač, nesprávne pokyny objednávateľa) alebo omeškania pri prevzatí diela.
8. Ak objednávateľ dodatočne zistí vady alebo nedostatky na diele, je povinný bezodkladne písomne/mailom informovať o tejto skutočnosti zhotoviteľa, uviesť spôsob reklamácie väd a určiť čas na ich odstránenie v čase pred verejnou distribúciou mesačného vydania diela.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť zjavné vady diela v primeranom čase v závislosti od rozsahu a závažnosti vady.

## **Článok IV**

### **Cena diela a platobné podmienky**

1. Cena diela je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení, v súlade s cenovou ponukou zhotoviteľa akceptovanou objednávateľom, ktorá je súčasťou dokumentácie verejného obstarávania.

2. Celková cena diela za celý predmet diela počas trvania zmluvy (12 vydaní):
  - **bez DPH = 26 600,00 €** (slovom: dvadsaťšesťtisícšessto eur)
  - **s DPH (sadzba 20%) = 31 920,00 €** (slovom: tridsaťtisícdeväťstodvadsať eur)(ďalej len „Cena diela“)
3. Zhotoviteľ je platiteľom DPH a je oprávnený účtovať k Cene diela príslušnú sadzbu DPH.
4. Cenu diela podľa tejto zmluvy uhradí objednávateľ v častiach priebežne, a to za každé zhotovenie a dodanie mesačného vydania diela na základe riadne vystavenej faktúry zhotoviteľa. Zhotoviteľ vystaví jednotlivú faktúru na príslušnú časť Ceny diela až po dodaní časti diela. Splatnosť faktúr je dohodnutá na 14 dní odo dňa vystavenia faktúry. Fakturovaná Cena diela bude uhradená objednávateľom bezhotovostne na bankový účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na príslušnej faktúre.
5. V Cene diela sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa spojené so zhotovením a dodaním celého diela vrátane dopravy na zmluvne určené miesta jeho dodania.
6. Faktúra bude vystavená so všetkými náležitosťami daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov. V prípade, že jednotlivá faktúra nebude obsahovať všetky požadované náležitosti tak, ako to ustanovujú príslušné právne predpisy alebo ustanovenia zmluvy. Faktúra bude doručená objednávateľovi spolu s dodacím listom k dielu resp. jeho časti.
7. Ak bude objednávateľ v omeškaní s uhradením fakturovanej sumy diela zhotoviteľovi, zaplatí mu úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania až do zaplatenia.
8. Ak bude zhotoviteľ v omeškaní s vykonaním diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dohodnutej ceny diela, ktorým je v omeškaní, a to za každý deň omeškania až do zaplatenia.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že započítanie vzájomných pohľadávok alebo postúpenie pohľadávok (aj nespliatných) tretím osobám vyplývajúcich z tejto zmluvy zmluvným stranám bude podliehať osobitnej písomnej dohode zmluvných strán.

#### Článok V

##### Doba platnosti zmluvy a skončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzaviera na dobu určitú, t.j. odo dňa účinnosti tejto zmluvy do dňa 21. 06. 2024. V prípade, že sa v čase doby trvania zmluvy nezrealizuje celé dielo (12 mesačných vydaní diela) predlžuje sa automaticky trvanie zmluvy do doby realizácie celého diela a úhrade celej Ceny diela t.j. do dodávky 12 mesačných vydaní diela. Zmluva v takom prípade končí dňom úhrady celej Ceny diela.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy písomne odstúpiť len v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou ak nedôjde ani v lehote 15 dní od porušenia tejto právnej povinnosti k jej náprave zmluvnou stranou, ktorá túto povinnosť porušila.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sú v takom prípade povinné v lehote 30 dní od zániku zmluvy vysporiadať všetky nesplnené alebo sporné práva a povinnosti vzniknuté zo zrušenej zmluvy.
4. Zánik zmluvy však nesmie spôsobiť zrušenie už zadaného zhotovenia jednotlivého mesačného vydania diela po doručení podkladov alebo jeho včasné dodanie alebo úhradu fakturovanej ceny riadne dodaného diela.

#### Článok VI

##### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, v Centrálnom registri zmlúv .
2. Na práva a povinnosti zmluvných strán z tejto zmluvy a na jej výklad sa primerane vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka.
3. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať formou písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
4. V prípade, ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nebude tým dotknutá platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy.

5. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z toho tri pre objednávateľa a dve pre zhotoviteľa.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zhoduje sa s ich slobodnou a vážnou vôľou, neuzavreli ju za nevýhodných podmienok, na znak čoho ju prostredníctvom svojich štatutárnych zástupcov podpisujú.
7. Bez príloh.

V Liptovskom Mikuláši, dňa 8.6.2023

V Liptovskom Mikuláši, dňa 8.6.2023

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Ing. Ján ...  
primár mesta

...  
PhD.  
mesta



Ing. Peter Gärtner  
riaditeľ spoločnosti